

INFORMAZIONI PERSONALI

Calvieri Annarita

📍 via San Rocco, 35, 88022 Curinga (Italia)

☎ (+39)3209748194

✉ anna.calvieri@libero.it

💬 MSN Annarita Calvieri

Sesso Femminile | [Data di nascita](#) 03/05/1988 | [Nazionalità](#) Italiana

POSIZIONE RICOPERTA

Receptionist

ESPERIENZA
PROFESSIONALE

21/05/2013–alla data attuale

Receptionist

Hotel Gullo****

Via Prato S. Irene, 65, 88022 Acconia di Curinga (Italia)

www.hotelgullo.it

- addetta al ricevimento
- accoglienza e rapporto con i clienti
- check-in / check-out
- front office / back office
- emissione e pagamento ricevute fiscali / fatture
- rapporto coi fornitori
- gestione prima nota e contabilità

[Attività o settore](#) Servizi di alloggio e di ristorazione

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

22/03/2017–03/05/2017

Qualifica Professionale di Operatore dei Servizi Turistici e
Sviluppatore incoming

Livello 3 QEQ

Planet Assistance s.a.s., Bari (Italia)

Tecniche turistiche
Geografia turistica
Mercato crocieristico
Tecniche di ricezione
Marketing turistico
Biglietteria aerea e marittima
Primo soccorso
Legislazione turistica Tecniche aeroportuali
Tecniche di accoglienza
Cenni di turismo accessibile
Cenni di personal marketing sul Tour Organizing

13/02/2017–18/07/2017

Master in Traduzione settoriale

Livello 8 QEQ

SSIT Scuola Superiore Interpreti e Traduttori, Pescara (Italia)

Il mestiere del traduttore
Il glossario del traduttore
Gli strumenti del traduttore

Parti del testo, del discorso, funzioni del testo
Linguaggi e metalinguaggi
Figure retoriche, sigle, acronimi, misure
L'intraducibilità
Adattamento e transcreation
Fedeltà o infedeltà al testo d'origine?
Specializzazione in traduzione tecnica, turistica e giuridica

05/2016–11/2016 **Attestato di frequenza del Corso di Lingua Inglese - livello B2 Upper Intermediate**

InnovativEnglish School, Lamezia Terme (Italia)

- La prova finale di valutazione delle competenze raggiunte ha attestato il livello B2 secondo i parametri stabiliti dal Common European Framework of Reference (Consiglio d'Europa 2001).

18/12/2014 **Laurea Magistrale in Lingue e Letterature Moderne**

Livello 7 QEQ

Università della Calabria, Arcavacata di Rende (Italia)

<http://www.lingue.unical.it/index.php>

- Competenze teorico-scientifiche approfondite relative alle lingue straniere e alle letterature straniere moderne (inglese e francese in particolar modo).

- Alla solida padronanza scritta e orale di tali lingue e alla conoscenza della letteratura e della cultura di cui sono espressione è associata un'approfondita formazione relativa alle problematiche storiche, sociali e antropologiche delle aree geografiche interessate.

- Competenze in Letteratura Italiana, Linguistica generale e Didattica delle lingue straniere e moderne.

- Nozioni di Psicologia generale e Filologia.

- Votazione finale 110/110 e Lode. Titolo della tesi "Analisi tematica e traduttologica de *La Cantatrice chauve* di Eugène Ionesco: tre versioni a confronto".

11/2012–03/2013 **Attestato di frequenza del Corso di Lingua Inglese - livello B2**

CLAC - POR FSE Calabria 2007-2013

- La prova finale di valutazione delle competenze raggiunte ha attestato il livello B2 secondo i parametri stabiliti dal Common European Framework of Reference (Consiglio d'Europa 2001).

06/2012 **Attestato di partecipazione alla Summer School in Cultural and Literary Studies**

Dipartimento di Linguistica dell'Università della Calabria, Arcavacata di Rende (Italia)

<http://www.unical.it/portale/portatemplates/view/view.cfm?27812>

08/11/2011–09/11/2011 **Attestato di partecipazione al convegno: "Translation and Gender: a gap between theory and practice?"**

Dipartimento di Linguistica dell'Università della Calabria, Arcavacata di Rende (Italia)

<http://www.linguistica.unical.it/translating/default.html>

The aim of the conference is to investigate the relationship between translation and gender and how it has been approached in Italy and in different European countries.

11/03/2011 **Laurea Triennale in Lingue e Culture moderne**

Livello 6 QEQ

Università della Calabria, Arcavacata di Rende (Italia)

<http://www.lingue.unical.it/index.php>

- Competenze teorico-scientifiche di base relative alle lingue straniere e alle letterature straniere moderne (inglese e francese in particolar modo).

- Alla buona padronanza scritta e orale di tali lingue e alla conoscenza della letteratura e della cultura di cui sono espressione è associata un'adeguata formazione relativa alle problematiche storiche, sociali e antropologiche delle aree geografiche interessate.

- Competenze in Letteratura Italiana, Linguistica generale e Didattica delle lingue.

- Votazione finale 105/110. Titolo della tesi "Il mito della metamorfosi nella letteratura europea".

09/2002–07/2007

Diploma maturità linguistica

Livello 4 QEQ

Liceo Linguistico T. Campanella, Lamezia Terme (Italia)

- Espressione italiana e conoscenze in ambito umanistico

- Nozioni di matematica e scienze

- Lingue e letterature straniere (inglese, francese, tedesco).

Votazione finale 100/100.

COMPETENZE PERSONALI

Lingua madre italiano

Altre lingue

	COMPRESIONE		PARLATO		PRODUZIONE SCRITTA
	Ascolto	Lettura	Interazione	Produzione orale	
inglese	B2	C1	C1	C1	B2
FCE (First Certificate in English) PET (Preliminary English Test)					
francese	C1	C1	C1	B2	C1
Diplôme d'études en langue française (DELF)					
tedesco	A1	B1	A1	A1	A2
rumeno	A2	A2	A1	A1	A1

Livelli: A1 e A2: Utente base - B1 e B2: Utente autonomo - C1 e C2: Utente avanzato
 Quadro Comune Europeo di Riferimento delle Lingue

Competenze comunicative

- Sono in grado di relazionarmi con persone di diversa nazionalità e cultura grazie all'esperienza maturata all'estero durante brevi soggiorni per motivi di studio.

- Possiedo buone competenze comunicative acquisite durante la mia esperienza di addetta al ricevimento.

- Ottime competenze relazionali con i bambini acquisite durante la mia esperienza di educatrice e insegnante privata.

Competenze organizzative e gestionali

- Sono in grado di lavorare garantendo autonomia nella gestione del lavoro, acquisita grazie a tecniche fornitemi da specifiche discipline in ambito didattico studiate negli anni scolastici.

- Buone competenze organizzative acquisite durante la mia esperienza di addetta al ricevimento presso l'Hotel Gullo, responsabile dell'area amministrativa e addetta booking.

Competenze professionali

- Capacità di coordinamento e gestione di gruppi di lavoro (giovani soprattutto), per realizzare progetti di lavoro didattici e educativi.

- Capacità di lavorare in gruppo e in autonomia.

Competenze digitali

- Sono in grado di utilizzare i diversi applicativi del pacchetto Office, in particolar modo Word e Power Point che ho in maggior misura utilizzato per le diverse attività legate al mio percorso di studi.

- Sono in possesso della patente europea per il computer (ECDL).






Altre competenze - Recitazione: attestato di partecipazione al corso di teatro organizzato dall'associazione "La Duna di Acquania".






Patente di guida B

Calvieri Annarita

Lingua madre
italiano

Altre lingue
inglese, francese, tedesco, rumeno





inglese				
Autovalutazione delle competenze linguistiche				
COMPRESIONE		PARLATO		SCRITTO
 Ascolto	 Lettura	 Interazione	 Produzione orale	 Scritto
B2 Utente autonomo	C1 Utente avanzato	C1 Utente avanzato	C1 Utente avanzato	B2 Utente autonomo
Certificati e diploma				
Titolo	Ente erogatore		Data	Livello*
FCE (First Certificate in English)	Cambridge English Language Assessment		–	B2
PET (Preliminary English Test)	Cambridge English Language Assessment		–	B1
Esperienze linguistiche e interculturali				
Descrizione			Durata	
–			–	





francese				
Autovalutazione delle competenze linguistiche				
COMPRESIONE		PARLATO		SCRITTO
 Ascolto	 Lettura	 Interazione	 Produzione orale	 Scritto
C1 Utente avanzato	C1 Utente avanzato	C1 Utente avanzato	B2 Utente autonomo	C1 Utente avanzato

* Indicare il livello del Quadro comune europeo di riferimento per la conoscenza delle lingue (QCER) se indicato sul certificato o sul diploma.

Il Passaporto delle Lingue Europass è parte del Portfolio europeo delle Lingue sviluppato dal Consiglio d'Europa (www.coe.int/portfolio).

Certificati e diploma			
Titolo	Ente erogatore	Data	Livello*
Diplôme d'études en langue française (DELF)	–	–	B1
Esperienze linguistiche e interculturali			
Descrizione		Durata	
–		–	

tedesco				
Autovalutazione delle competenze linguistiche				
COMPRESIONE		PARLATO		SCRITTO
 Ascolto	 Lettura	 Interazione	 Produzione orale	 Scritto
A1 Utente base	B1 Utente autonomo	A1 Utente base	A1 Utente base	A2 Utente base
Certificati e diploma				
Titolo	Ente erogatore	Data	Livello*	
–	–	–	–	
Esperienze linguistiche e interculturali				
Descrizione			Durata	
–			–	

rumeno				
Autovalutazione delle competenze linguistiche				
COMPRESIONE		PARLATO		SCRITTO
 Ascolto	 Lettura	 Interazione	 Produzione orale	 Scritto

* Indicare il livello del Quadro comune europeo di riferimento per la conoscenza delle lingue (QCER) se indicato sul certificato o sul diploma.






Il Passaporto delle Lingue Europass è parte del Portfolio europeo delle Lingue sviluppato dal Consiglio d'Europa (www.coe.int/portfolio).

A2 Utente base	A2 Utente base	A1 Utente base	A1 Utente base	A1 Utente base
Certificati e diploma				
Titolo	Ente erogatore		Data	Livello*
-	-		-	-
Esperienze linguistiche e interculturali				
Descrizione			Durata	
-			-	

* Indicare il livello del Quadro comune europeo di riferimento per la conoscenza delle lingue (QCER) se indicato sul certificato o sul diploma.

Il Passaporto delle Lingue Europass è parte del Portfolio europeo delle Lingue sviluppato dal Consiglio d'Europa (www.coe.int/portfolio).

Quadro europeo comune di riferimento per le lingue - Scheda per l'autovalutazione

		A1 Utente base	A2 Utente base	B1 Utente autonomo	B2 Utente autonomo	C1 Utente avanzato	C2 Utente avanzato
Comprensione	 Ascolto	Riesco a riconoscere parole che mi sono familiari ed espressioni molto semplici riferite a me stesso, alla mia famiglia e al mio ambiente, purché le persone parlino lentamente e chiaramente.	Riesco a capire espressioni e parole di uso molto frequente relative a ciò che mi riguarda direttamente (per esempio informazioni di base sulla mia persona e sulla mia famiglia, gli acquisti, l'ambiente circostante e il lavoro). Riesco ad afferrare l'essenziale di messaggi e annunci brevi, semplici e chiari.	Riesco a capire gli elementi principali in un discorso chiaro in lingua standard su argomenti familiari, che affronto frequentemente al lavoro, a scuola, nel tempo libero ecc. Riesco a capire l'essenziale di molte trasmissioni radiofoniche e televisive su argomenti di attualità o temi di mio interesse personale o professionale, purché il discorso sia relativamente lento e chiaro.	Riesco a capire discorsi di una certa lunghezza e conferenze e a seguire argomentazioni anche complesse purché il tema mi sia relativamente familiare. Riesco a capire la maggior parte dei notiziari e delle trasmissioni TV che riguardano fatti d'attualità e la maggior parte dei film in lingua standard.	Riesco a capire un discorso lungo anche se non è chiaramente strutturato e le relazioni non vengono segnalate, ma rimangono implicite. Riesco a capire senza troppo sforzo le trasmissioni televisive e i film.	Non ho nessuna difficoltà a capire qualsiasi lingua parlata, sia dal vivo sia trasmessa, anche se il discorso è tenuto in modo veloce da un madrelingua, purché abbia il tempo di abituarci all'accento.
	 Lettura	Riesco a capire i nomi e le persone che mi sono familiari e frasi molto semplici, per esempio quelle di annunci, cartelloni, cataloghi.	Riesco a leggere testi molto brevi e semplici e a trovare informazioni specifiche e prevedibili in materiale di uso quotidiano, quali pubblicità, programmi, menù e orari. Riesco a capire lettere personali semplici e brevi.	Riesco a capire testi scritti di uso corrente legati alla sfera quotidiana o al lavoro. Riesco a capire la descrizione di avvenimenti, di sentimenti e di desideri contenuta in lettere personali.	Riesco a leggere articoli e relazioni su questioni d'attualità in cui l'autore prende posizione ed esprime un punto di vista determinato. Riesco a comprendere un testo narrativo contemporaneo.	Riesco a leggere articoli e relazioni su questioni d'attualità in cui l'autore prende posizione ed esprime un punto di vista determinato. Riesco a comprendere un testo narrativo contemporaneo.	Riesco a capire testi letterari e informativi lunghi e complessi e so apprezzare le differenze di stile. Riesco a capire articoli specialistici e istruzioni tecniche piuttosto lunghe, anche quando non appartengono al mio settore.
Parlato	 Interazione]	Riesco a interagire in modo semplice se l'interlocutore è disposto a ripetere o a riformulare più lentamente certe cose e mi aiuta a formulare ciò che cerco di dire. Riesco a porre e a rispondere a domande semplici su argomenti molto familiari o che riguardano bisogni immediati.	Riesco a comunicare affrontando compiti semplici e di routine che richiedano solo uno scambio semplice e diretto di informazioni su argomenti e attività consuete. Riesco a partecipare a brevi conversazioni, anche se di solito non capisco abbastanza per riuscire a sostenere la conversazione.	Riesco ad affrontare molte delle situazioni che si possono presentare viaggiando in una zona dove si parla la lingua. Riesco a partecipare, senza essermi preparato, a conversazioni su argomenti familiari, di interesse personale o riguardanti la vita quotidiana (per esempio la famiglia, gli hobby, il lavoro, i viaggi e i fatti di attualità).	Riesco a comunicare con un grado di spontaneità e scioltezza sufficiente per interagire in modo normale con parlanti nativi. Riesco a partecipare attivamente a una discussione in contesti familiari, esponendo e sostenendo le mie opinioni.	Riesco ad esprimermi in modo sciolto e spontaneo senza dover cercare troppo le parole. Riesco ad usare la lingua in modo flessibile ed efficace nelle relazioni sociali e professionali. Riesco a formulare idee e opinioni in modo preciso e a collegare abilmente i miei interventi con quelli di altri interlocutori.	Riesco a partecipare senza sforzi a qualsiasi conversazione e discussione ed ho familiarità con le espressioni idiomatiche e colloquiali. Riesco ad esprimermi con scioltezza e a rendere con precisione sottili sfumature di significato. In caso di difficoltà, riesco a ritornare sul discorso e a riformularlo in modo così scorrevole che difficilmente qualcuno se ne accorge.
	 Produzione orale	Riesco a usare espressioni e frasi semplici per descrivere il luogo dove abito e la gente che conosco.	Riesco ad usare una serie di espressioni e frasi per descrivere con parole semplici la mia famiglia ed altre persone, le mie condizioni di vita, la carriera scolastica e il mio lavoro attuale o il più recente.	Riesco a descrivere, collegando semplici espressioni, esperienze ed avvenimenti, i miei sogni, le mie speranze e le mie ambizioni. Riesco a motivare e spiegare brevemente opinioni e progetti. Riesco a narrare una storia e la trama di un libro o di un film e a descrivere le mie impressioni.	Riesco a esprimermi in modo chiaro e articolato su una vasta gamma di argomenti che mi interessano. Riesco a esprimere un'opinione su un argomento d'attualità, indicando vantaggi e svantaggi delle diverse opzioni.	Riesco a presentare descrizioni chiare e articolate su argomenti complessi, integrandovi temi secondari, sviluppando punti specifici e concludendo il tutto in modo appropriato.	Riesco a presentare descrizioni o argomentazioni chiare e scorrevoli, in uno stile adeguato al contesto e con una struttura logica efficace, che possa aiutare il destinatario a identificare i punti salienti da rammentare.
Scritto	 Scritto	Riesco a scrivere una breve e semplice cartolina, ad esempio per mandare i saluti delle vacanze. Riesco a compilare moduli con dati personali scrivendo per esempio il mio nome, la nazionalità e l'indirizzo sulla scheda di registrazione di un albergo.	Riesco a prendere semplici appunti e a scrivere brevi messaggi su argomenti riguardanti bisogni immediati. Riesco a scrivere una lettera personale molto semplice, per esempio per ringraziare qualcuno.	Riesco a scrivere testi semplici e coerenti su argomenti a me noti o di mio interesse. Riesco a scrivere lettere personali esponendo esperienze e impressioni.	Riesco a scrivere testi chiari e articolati su un'ampia gamma di argomenti che mi interessano. Riesco a scrivere saggi e relazioni, fornendo informazioni e ragioni a favore o contro una determinata opinione. Riesco a scrivere lettere mettendo in evidenza il significato che attribuisco personalmente agli avvenimenti e alle esperienze.	Riesco a scrivere testi chiari e ben strutturati sviluppando analiticamente il mio punto di vista. Riesco a scrivere lettere, saggi e relazioni esponendo argomenti complessi, evidenziando i punti che ritengo salienti. Riesco a scegliere lo stile adatto ai lettori ai quali intendo rivolgermi.	Riesco a scrivere testi chiari, scorrevoli e stilisticamente appropriati. Riesco a scrivere lettere, relazioni e articoli complessi, supportando il contenuto con una struttura logica efficace che aiuti il destinatario a identificare i punti salienti da rammentare. Riesco a scrivere riassunti e recensioni di opere letterarie e di testi specialistici.

Quadro europeo comune di riferimento per le lingue: © Consiglio d'Europa